

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年一月十三日 January 13th, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



—— 2019 Church Theme ——

二零一九年教會主題

**Making Disciples:
Let Your Light Shine**

Knowing Scripture; Learning from Christ.

You are the light of the world.

Let your light shine before others,
so that they may see your good
works and give glory to your Father who
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

造就門徒：為主發光

認識神話語；學習主策略

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

Monthly Scripture Memorization

每月背誦經文



January 一月：Psalm 詩篇 119:11

I have stored up your word in my heart,
that I might not sin against you. (ESV)

我將你的話藏在心裡，免得我得罪你。(和合本)



—Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

Genesis 創世記 31:1-55

Matthew 馬太福音 9:1-26

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM January 13th, 2019

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Kan Hwee
Call to Worship: <i>Psalm 62:5-8</i>	Deacon Kan Hwee
Worship in Praise:	Congregation
<i>There Is A Fountain</i>	
<i>Jesus</i>	
<i>Build My Life</i>	

God Speaks through His Word

Word of God: <i>Acts 13:1-12</i>	Deacon Kan Hwee
Sermon: <i>Sent Into the Harvest</i>	Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: <i>No Longer Slaves</i>	Congregation
Offering	Deacon Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih	Jimmy Liu (A)/ Sami Hwee (V)	Karen Hwee, Christine Wong Marco Lau (Parking)
01/20	Director Eric Chou	Brother Ed See	Heather Shih	Jimmy Liu (A)/ Rachel Cheng (V)	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)
01/27	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Michael Au	Jimmy Liu (A)/ Rachel Cheng (V)	Meylina Chu, Shelly Chiu Marco Lau (Parking)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一九年一月十三日

10:30 AM

January 13th, 2019

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 103:1-2

Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#8 Holy Holy Holy
聖哉聖哉聖哉

Congregation
會眾

Trust &
Assurance
信靠與確據

Psalm 詩篇 103:11-12

Deacon Alan Chan
& Congregation
陳偉倫執事&會眾

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文 (2 Cor. 林後 4:7-10, 16-18)

帶領: 我們有這寶貝放在瓦器裡，要顯明這莫大的能力是出於神，不是出於我們。我們四面受敵，卻不被困住；。

Worship Leader: But we have this treasure in jars of clay, to show that the surpassing power belongs to God and not to us. We are afflicted in every way, but not crushed;

會眾: 心裡作難，卻不致失望；

Congregation: perplexed, but not driven to despair;

帶領: 遭逼迫，卻不被丟棄；

Worship Leader: persecuted, but not forsaken;

會眾: 打倒了，卻不致死亡；。

Congregation: struck down, but not destroyed;

帶領: 身上常帶著耶穌的死，

Worship Leader: always carrying in the body the death of Jesus,

會眾: 使耶穌的生也顯明在我們身上。

Congregation: so that the life of Jesus may also be manifested in our bodies.

帶領: 所以我們不喪膽，外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。

Worship Leader: So we do not lose heart. Though our outer self is wasting away, our inner self is being renewed day by day.

會眾: 我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。

Congregation: For this light momentary affliction is preparing for us an eternal weight of glory beyond all comparison,

帶領: 原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的，

Worship Leader: as we look not to the things that are seen but to the things that are unseen.

齊聲: 因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。
TOGETHER: For the things that are seen are transient, but the things that are
unseen are eternal.

Invocation
求告主名
Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Hymn of Praise
讚美詩
Be still my soul
#321 Blessed Assurance 有福確據
Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩
主，使我更愛祢
Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語
Lamentations 耶利米哀歌 3:19-25
Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Sermon
證道
New Year, Keep Believing
新的一年，繼續相信
Deacon Samuel Cheng
鄭敏舜執事

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response
回應詩歌
#325 I know Whom I Have Believed
我知所信的是誰
Congregation
會眾

Greetings/ Welcome
問安/歡迎
Deacon Alan Chan
陳偉倫執事

Offering
奉獻
Jude 猶大書 1:20-21
Brother Dennis Wong
黃健騰弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology
讚美頌 - 會眾
Congregation

Benediction
祝福 - 陳克勇牧師
Pastor Keh Yeong Tan

Choral Benediction
祝禱詩歌 - 詩班
Choir

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事	敬拜帶領: 陳偉倫執事
翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Meylina Chu(E)	領詩: 陳偉倫執事
影音: 姚保羅(禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強	圖書館: 袁美蓮
招待: 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑	
停車場: 李振峰, 鄧志榮, Johnathan Wu	
飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 李濤, 陸愛萍	
飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人)	
新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 陳偉倫執事	

Home News 家訊：

1. 今日下午一點鐘，游德成弟兄將在中文部分享他過去投入宣教的經歷和負擔。地點：大堂。語言：國語、粵語。請弟兄姊妹把握機會踴躍參加。

2. 請到大堂後的玻璃房拿取二零一八年奉獻紀錄。2018 offering record is ready for pickup in the glass room in the back of sanctuary.

3. 一月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for January council meeting has been posted outside of fellowship hall.

4. 4月28日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Apr. 28 (Sun.).

- 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。
English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.

- 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在3月17日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。

Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.

- 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在3月17日前交給牧師或執事們。

Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before March 17.

01/06/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	75	Sunday School 19
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	75	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	70	Worship Service 60
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	256	
01/10 Prayer Meeting 禱告會		24	

Church Finance 教會財務 (April 2018 – December 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$577,080	\$509,972	\$487,624

10:30 AM Worship Servers for January 一月份敬拜事奉

01/20	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 王同樂執事
	翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)	領詩: 徐久仁
	影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 黃健騰
	招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 李余小文, 李漢傑	
	停車場: 李永康, 龍紅衛, 李瑋	
	飯食事工-烹飪組: 李學鏐(組長), 張明通, 陳偉倫執事, Regina Mak, 成錦勻, 葉菰	
01/27	飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 - 黃旋麗卿(聯絡人)	
	新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 鄭敏舜執事	
	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 鄭敏舜執事
	翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Zhonghua Wu(E)	領詩: 鄭敏舜執事
	影音: 姚保羅 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智	圖書館: 郭倩媛
	招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 繆錦輝, 金德霞, 張全, 胡素美	
	停車場: 李振峰, 鄧志榮, 王曉輝	主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻
	飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋執事, 楊敏華, 袁美蓮	
	飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 - 金德霞(聯絡人)	
	新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 王同樂執事	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
1/13(日)	游德成弟兄宣教分享 Brother DeCheng You Mission Sharing
01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)
02/24(日)	教會主題與異象分享 Church Theme Sharing and Training
03/23(六)	青少年暑期退修會募款 FUGE Fundraising
03/31(日)	教會常務會議 Church Business Meeting

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	日出
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens

3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人	
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年	
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		